



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

ESTRATTO

## VERBALE DI DELIBERAZIONE

### DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 252

**OGGETTO: GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.**

L'anno *duemilaquattro*, addì *ventitre* del mese di *Dicembre* alle ore *15.25* nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	-	<b>MATTIOLI Carla</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>REVIGLIO Arnaldo</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>ARCHINA' Giuseppe</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>MANCINI Marina</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>BRACCO Angela</b>	<b>SI</b>
Assessore	-	<b>BRUNATTI Luca</b>	<b>SI</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr.ssa IMBIMBO Iris.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 165 del 23.12.2004**, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisito il parere in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegato alla presente deliberazione ne fa parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

### **DELIBERA**

Di accogliere integralmente la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

### **SUCCESSIVAMENTE**

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

### **DELIBERA**

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”.

~~~~~



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101/117/119  
e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

## *Alla Giunta Comunale*

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 165 del 23/12/2004

Oggetto: **Gestione Impianti Sportivi Comunali – Approvazione schema convenzione.**

Avigliana, lì 23/1/2004

FL

IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

FL

L'Assessore allo Sport  
(Luca BRUNATTI)



# AMALGIVA IS ATTIC

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901

1901



- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull’ordinamento degli Enti Locali;

**Premesso:**

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 56 del 29.3.2004, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale Pluriennale 2004 – 2006;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n°112 del 03.06.2004, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l’esecuzione dei programmi e dei progetti per l’anno 2004;
- che il Comune di Avigliana è proprietario di un complesso polisportivo sito in Via Suppo 10;
- che attualmente il suddetto complesso è gestito da impresa privata ed il rapporto convenzionale è in scadenza all’8 Febbraio 2005;
- che si ritiene opportuno procedere ad un nuovo affidamento mediante pubblico incanto;
- che l’Ufficio Sport ha prodotto uno schema di convenzione redatto sulla base delle indicazioni dell’Amministrazione Comunale ed in accordo con l’Area Tecnico Manutentiva – Settore Lavori Pubblici;

**Si propone che la Giunta Comunale deliberi**

- 1° - Di procedere all’affidamento per la gestione e manutenzione ordinaria degli impianti sportivi comunali di Via Suppo 10 mediante pubblico incanto.
- 2° - Di approvare lo schema di convenzione e relativi allegati, redatti dall’Ufficio Sport e dall’Ufficio Lavori Pubblici, allegandoli alla presente quale parte integrante e sostanziale;
- 3° - Di fissare il periodo di durata del futuro rapporto convenzionale in anni 7 (sette).
- 4° - Di dare atto che i criteri di aggiudicazione saranno l’offerta economica, il progetto di promozione sportiva e le precedenti esperienze di gestione dei concorrenti, secondo i seguenti parametri: offerta economica max punti 70 – progetto di promozione sportiva max punti 25 – precedenti esperienze di gestione max punti 5.
- 5° - Di fissare il canone annuo da porsi a base d’asta in € 17.000,00 (diciassettemila).
- 6° - Di dare altresì atto che sono estrapolati dall’appalto di cui alla presente deliberazione, in quanto oggetto di affidamento diretto, gli impianti di baseball e softball e relative pertinenze, gli spogliatoi del baseball ed il piano superiore della palazzina antistante la struttura polivalente coperta.

Avigliana, 23/12/2004

*PL* IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)







# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

Allegato alla deliberazione di G.C. n. 252 del 23 DIC. 2004 avente ad oggetto:

## Gestione Impianti Sportivi Comunali – Approvazione schema convenzione.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole

Avigliana, lì 23/12/2004

*Il Responsabile Area Amministrativa*  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

b) alla regolarità contabile

IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINANZIARIA  
(Rag. Vanna ROSSATO)

NON SOGGETTO A PARERE CONTABILE  
L'Istruttore Direttivo  
(ROSSATO VANNA)

# CITTA' DI AVIGLIANA



Provincia di Torino

Comune di Avigliana

Regione Piemonte

Capitale Avigliana

Popolazione 1.200 abitanti

Superficie 1.200 ettari

Densità 100 abitanti/km²

Altitudine 1.200 metri

Coordinate 45° 10' N 7° 10' E

Stato Italiano

Regione Piemonte

Provincia di Torino

Comune di Avigliana

Regione Piemonte

Capitale Avigliana

Popolazione 1.200 abitanti

Superficie 1.200 ettari

Densità 100 abitanti/km²

Altitudine 1.200 metri

Coordinate 45° 10' N 7° 10' E

Stato Italiano

Regione Piemonte

Provincia di Torino

Comune di Avigliana

Regione Piemonte

Capitale Avigliana

Popolazione 1.200 abitanti

Superficie 1.200 ettari

Densità 100 abitanti/km²

Altitudine 1.200 metri

Coordinate 45° 10' N 7° 10' E



# CITTÀ DI AVIGLIANA

Provincia di TORINO

Rep.

## CONVENZIONE PER LA GESTIONE DEGLI IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI DI VIA SUPPO 10 PER IL PERIODO DI ANNI SETTE IMPORTO CONTRATTUALE ANNUO €.....

L'anno duemilacinque, addì .....del mese di ..... alle  
ore ....., in Avigliana, nell'Ufficio di Segreteria Generale,

### TRA

Il **Dr. Giovanni TROMBADORE**, nato a Corleone (PA) il 26/01/1957, il quale agisce in  
questo atto in nome, conto ed interesse del Comune di Avigliana, in qualità di Responsabile  
dell'Area Amministrativa

### E

Il/la Sig./Sig.ra ....., nato/a a..... il  
..... e residente a ..... in ....., il/la quale  
interviene nel presente atto in qualità di .....del  
.....con sede in .....  
C.F.....e P.IVA.....

### PREMESSO

- 1) L'Amministrazione Comunale dispone di complesso sportivo polivalente dotato dei  
seguenti impianti :
  - a. n. 1 campo da calcio regolamentare con illuminazione;
  - b. n. 1 pista e pedane per l'atletica;
  - c. n. 2 campi da tennis in terra rossa;
  - d. n. 1 campo da tennis in terra rossa in fase di costruzione comprensivo di struttura  
coperta con illuminazione e riscaldamento (attualmente non disponibile)
  - e. n. 8 campi da bocce;
  - f. n. 1 palazzina ad uso spogliatoi, Ufficio, Alloggio Custode, Bar, locali tecnici  
accessori e n. 2 box auto.
  - g. n. 1 campo polivalente tennis/calciotto, coperto, fondo in erba sintetica, con  
illuminazione e riscaldamento
  - h. n. 1 palazzina ad uso spogliatoi e ufficio, antistante struttura coperta
  - i. n. 3 campi polivalenti tennis/calciotto, scoperti, fondo in erba sintetica, con  
illuminazione
  - j. n. 1 campo da beach volley

- k. n. 1 campo da baseball regolamentare con complesso servizi igienici per il pubblico ed impianto di illuminazione in fase di costruzione
- l. n. 1 campo da softball regolamentare
- 2) che sono escluse dagli effetti della presente convenzione, in quanto non assegnate, le seguenti strutture **evidenziate con il colore rosso nell'allegata planimetria generale:**
- ♦ piano primo palazzina spogliatoi antistante struttura polivalente coperta
  - ♦ Campo da baseball e relative pertinenze
  - ♦ Campo da softball e relative pertinenze
  - ♦ Spogliatoi baseball (piano terra palazzina spogliatoi).
- Le attrezzature e gli impianti sopra elencati sono oggetto di assegnazione diretta a terzi da parte dell'Amministrazione Comunale. Essendo gli impianti tecnologici della palazzina spogliatoi non frazionabili, gli assegnatari corrisponderanno al gestore del complesso polisportivo, a titolo di rimborso spese forfettario **per i costi di riscaldamento acqua calda docce e illuminazione interna:**
- 1/3 dell'importo delle fatture di utenza "Italgas" dell'intero anno, relative alla sola palazzina spogliatoi. Il pagamento avverrà ad ogni ricevimento bolletta;
- per i costi di illuminazione esterna del campo da baseball:**
- il consumo effettivo risultante dalla lettura del contatore parziale per ciò che attiene le torri faro dell'illuminazione esterna.
- In caso di mancata assegnazione a soggetti terzi o recesso degli stessi, la gestione degli impianti, pertinenze ed accessori del baseball e del softball sarà demandata al concessionario che ne assumerà gli oneri manutentivi e potrà incamerare le tariffe di cui al successivo articolo 8.
- All'avvio della nuova gestione saranno consegnate, con apposito verbale, solo le strutture oggetto della presente convenzione. Dalla data di detto verbale decorre la concessione per l'uso degli impianti.
- 3) che con deliberazione di Giunta Comunale n. .... del ....., esecutiva ai sensi di legge, è stata approvata la "Convenzione per la gestione, manutenzione ordinaria e custodia degli impianti sportivi comunali siti in via Suppo n.10 ad Avigliana" e si è stabilito di affidare tale gestione mediante .....
- 4) che con determinazione del Settore Segreteria ed Affari Generali n. .... del..... sono stati approvati gli atti per l'avvio della gara;
- 5) che con determinazione del Settore Segreteria ed Affari Generali n..... del..... si è aggiudicata la gestione degli impianti sportivi comunali di Via Suppo 10 per anni sette in favore di .....che ha conseguito un punteggio totale pari a punti.....;
- 6) che il concessionario ha prestato il deposito cauzionale a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi contrattuali mediante .....per l'importo di €.....pari ad .....dell'importo di appalto e che gli verrà svincolato alla scadenza dell'appalto stesso;
- 7) che la premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

### **TUTTO CIO' PREMESSO**

I contraenti stipulano e convengono quanto segue:



#### **ART. 1 - FINALITA'**

- 1) Il Comune di Avigliana intende realizzare, attraverso la gestione degli impianti sportivi, finalità di promozione e potenziamento della pratica di attività sportive, sociali ed aggregative;
- 2) Dovrà essere privilegiata la partecipazione delle Associazioni Sportive Avigliesi senza escludere la possibilità di utilizzo degli impianti da parte di utenti provenienti da aree extracomunali;
- 3) Dovrà essere realizzata una conduzione economica che miri allo sviluppo autofinanziato degli impianti da parte del Concessionario e che produca una gestione senza oneri a carico del Comune.

#### **ART. 2 - OGGETTO DELLA CONCESSIONE**

- 1) Costituiscono oggetto della concessione tutte le aree, strutture ed attrezzature come sotto specificate ed **evidenziate nell'allegata planimetria generale nel colore verde.**
  - n. 1 campo da calcio regolamentare con illuminazione;
  - n. 1 pista e pedane per l'atletica;
  - n. 2 campi da tennis in terra rossa;
  - n. 1 campo da tennis in terra rossa in fase di costruzione comprensivo di struttura coperta con illuminazione e riscaldamento (attualmente non disponibile);
  - n. 8 campi da bocce;
  - n. 1 palazzina ad uso spogliatoi, con esclusione della parte adibita a spogliatoio baseball al piano terra, Ufficio, Alloggio Custode e locale da adibire a Bar, locali tecnici accessori e n. 2 box auto;
  - n. 1 campo polivalente tennis/calciotto, coperto, fondo in erba sintetica, con illuminazione e riscaldamento;
  - n. 1 palazzina ad uso spogliatoi e ufficio, antistante struttura coperta, con esclusione della totalità del piano primo;
  - n. 3 campi polivalenti tennis/calciotto, scoperti, fondo in erba sintetica, con illuminazione;
  - n. 1 campo da beach volley.

#### **ART. 3 - DURATA DELLA CONCESSIONE**

- 1) La concessione ha decorrenza dalla data della consegna degli impianti e durata pari ad anni sette. È escluso ogni tacito rinnovo;
- 2) Successivamente all'aggiudicazione dell'appalto di gestione, potrà avvenire la consegna anticipata dell'impianto rispetto alla data della firma della convenzione.

#### **ART. 4 - MANUTENZIONE E SPESE ORDINARIE**

- 1) **Manutenzione ordinaria** : Sono a carico del Concessionario tutti gli oneri derivanti dalla esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria, ivi compresi gli adempimenti di cui alla Legge 626/94 e Legge 494/96 per quanto applicabili relativamente al personale dipendente e/o alle imprese impiegate per la realizzazione di detti interventi di manutenzione ordinaria. Relativamente a detti interventi il concessionario è, a tutti gli effetti, committente degli interventi stessi, ed è pertanto tenuto a vigilare, per quanto di competenza, sulla esecuzione in sicurezza e a regola d'arte dei lavori commissionati. La manutenzione ordinaria comprende tutti gli interventi di riparazione e rinnovamento delle finiture degli edifici e delle attrezzature e tutti gli interventi necessari per mantenere in efficienza ed in stato decoroso gli edifici, gli impianti, le centrali termiche e le attrezzature in uso al concessionario che, nel godimento del complesso sportivo, deve usare la diligenza del buon

padre di famiglia. Sono pertanto a carico del concessionario anche tutte quelle opere edili che riguardano parti limitate delle finiture degli edifici e delle attrezzature, come sommariamente descritte di seguito:

- a. Ripristino di parti limitate di intonaci (indicativamente di superficie inferiore al metro quadrato);
- b. Ripristino di tutte le integrazioni di murature interne e parti limitate di quelle esterne (indicativamente di superficie inferiore ai 50 metri quadrati);
- c. Verniciature e pulizia periodica di panchine e strutture metalliche varie e di singoli infissi;
- d. Ripristino di piccoli tratti di recinzione e/o di singoli pali danneggiati;
- e. Pulizia di grondaie, pluviali e sistemi vari di drenaggio, sostituzione di chiusini rotti;
- f. Riparazioni idrauliche consistenti in piccole perdite, sostituzione di rubinetti, gruppi miscelatori, guarnizioni, piccole saracinesche di diametro compreso tra 1" e 3/8" e in via generale ciò che si intende per "pezzo speciale";
- g. Riparazioni elettriche, consistenti nella sostituzione di singole prese, o interruttori, interruttori bipolari e/o magnetotermici e differenziali, sostituzione di coperchi di quadri elettrici rotti o danneggiati, sostituzione di lampade, da eseguirsi ovviamente solo con l'ausilio di ditte abilitate che, a seconda dell'intervento realizzato, dovranno rilasciare la dovuta dichiarazione di conformità di quanto eseguito;
- h. Manutenzione ordinaria di caldaie, scaldacqua, canne fumarie e centrali termiche in genere, relativamente a quanto concerne gli interventi stagionali necessari per il mantenimento in sicurezza e in efficienza degli impianti stessi. E' a carico del Concessionario l'individuazione del terzo responsabile e l'onere derivante da tutti gli adempimenti di Legge previsti per la conduzione delle centrali termiche, compresi i rinnovi e le richieste C.P.I.;
- i. Manutenzione delle aree verdi, tribune, passerella, scarpate;
- j. Pulizia ordinaria e straordinaria di tutto il plesso sportivo, secondo le necessità di mantenimento in decoro del plesso stesso, ivi compresi i fabbricati, gli spogliatoi, i servizi igienici, le docce, i servizi igienici del pubblico, con particolare riferimento a quanto concerne l'igiene e le norme sanitarie inerenti le strutture stesse;
- k. Manutenzione delle strutture sportive ivi compresa la fornitura dei materiali di consumo, quali terre rosse, inerti, sementi, etc. e qualunque altro materiale necessario per detti lavori ordinari.

2) **Spese di gestione** : Sono a carico del Concessionario tutti gli oneri derivanti dalla gestione ordinaria di tutto il plesso sportivo, ivi compresi gli adempimenti di cui alla Legge 626/94 e Legge 494/96 per quanto applicabili relativamente al personale dipendente e/o alle imprese impiegate per la gestione stessa. Pertanto detta voce comprende le spese per :

- energia elettrica
- gas metano e/o altri combustibili
- acqua potabile, depurazione e fognatura
- raccolta rifiuti
- telefono
- voltura utenze varie (obbligatoria)
- pulizie ordinarie e straordinarie
- disinfezioni, disinfestazioni, derattizzazione, etc.
- vigilanza



- prestazioni e forniture Ditte esterne per manutenzioni ordinarie.
- spese derivanti da ogni altro onere gestionale

3) **Personale:**

- a) Il Concessionario potrà gestire il complesso valendosi dell'opera di personale dipendente e/o associati e/o addetti, nel rispetto della vigente legislazione in materia previdenziale ed assicurativa ed ai sensi delle Leggi 626/94 – 494/96.
- b) Dovranno essere presenti contemporaneamente negli impianti almeno tre addetti (presenza media rispetto agli orari di apertura di cui al successivo art. 9). L'utilizzo di operatori in numero inferiore allo standard previsto comporterà la comminazione delle sanzioni di cui al successivo art. 12.
- c) Gli addetti dovranno avere le seguenti competenze:
  - gestione bar
  - manutenzioni
  - segreteria e gestione generale
  - relazioni con il pubblico.
- d) Il gestore dovrà comunicare al Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona i nominativi dei suddetti operatori ed eventuali sostituzioni dovranno essere tempestivamente segnalate.

**ART. 5 - MANUTENZIONE STRAORDINARIA**

- 1) I grossi interventi di ristrutturazione degli impianti sportivi sono da eseguirsi a cura e spese del Comune secondo le disponibilità del Bilancio e per programmazione triennale;
- 2) Ai fini della presente convenzione, si intendono di manutenzione straordinaria i seguenti interventi :
  - Lavori di ottimizzazione Impianti Tecnologici
  - Ottimizzazioni livelli di sicurezza
  - Adeguamento a sopravvenute nuove Norme, in relazione all'attuale livello di utilizzazione degli impianti
  - Miglioramenti Ambientali
  - Manutenzioni straordinarie eccezionali, indifferibili e urgenti.
- 3) Il concessionario è comunque tenuto a segnalare tempestivamente al Settore Manutenzione e Lavori Pubblici la necessità di interventi straordinari e/o situazioni di pericolo derivanti da qualunque causa, fermo restando che il concessionario è tenuto ad interdire l'accesso al pubblico, agli utenti, agli atleti e al personale di servizio in quelle parti di impianti recanti manifeste situazioni di rischio e/o pericolo.

**ART. 6 – INTERVENTI DI MIGLIORIA**

- 1) Entro il 31 Dicembre 2005 il Concessionario dovrà effettuare gli interventi di miglioria sottoindicati senza alcun onere a carico dell'Amministrazione Comunale:
  - Sistemazione scarpata e zona tribuna campo di calcio
  - Sistemazione scarpata tra pista di atletica e struttura polivalente coperta
  - Verniciatura con olio impregnante e sistemazione passerella in legno e tribuna calcio
  - rifacimento cordolatura n. 2 campi da tennis in terra rossa
  - fornitura ed installazione paletti e rete divisoria tra la zona campo di calcio e la struttura polivalente coperta.

Gli interventi di cui sopra dovranno essere realizzati secondo le specifiche previste dal Settore Manutenzione e Lavori Pubblici, **allegate alla presente quale parte integrante e sostanziale.**

- 2) Gli interventi di miglioria consistenti in acquisto di arredi, attrezzature mobili, di attrezzature immobili soggette ad usura, ex novo, o in sostituzione di materiali non più idonei, o non omologati, o vetusti, saranno a totale carico del Concessionario. Di detti interventi bisognerà dare comunicazione scritta al Concedente, che autorizzerà gli stessi, previa verifica del materiale da eliminare, da scaricare dall'inventario. In tal caso tutte le suddette attrezzature potranno, allo scadere della Convenzione, essere rimosse in quanto di proprietà del Concessionario. Gli interventi strutturali, edilizi e le strutture fisse entreranno a far parte gratuitamente del patrimonio Comunale.
- 3) L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà, qualora lo ritenga opportuno, di effettuare direttamente ed a proprio carico interventi di miglioria. In tale fattispecie gli arredi e le attrezzature eventualmente acquistati entreranno immediatamente a far parte del patrimonio comunale.
- 4) Il concessionario ha l'obbligo di segnalare tempestivamente al Concedente ogni anomalia o deterioramento rientrante nella straordinaria manutenzione. Il Concedente risponde della mancata o trascurata manutenzione straordinaria che possa incidere sulla regolarità del servizio, purché in presenza della segnalazione scritta del Concessionario.

#### **ART. 7 - CANONE ANNUO**

- 1) Il concessionario corrisponderà al Comune di Avigliana un canone annuo che sarà versato in forma anticipata entro il 28 Febbraio.
- 2) L'entità del canone stabilito mediante offerta di cui alla gara d'appalto per l'assegnazione della gestione degli impianti sportivi (Determ. n.....del.....) sarà uguale per ogni anno di gestione.
- 3) Passivi di Bilancio: eventuali passivi di bilancio sono a carico del concessionario. In caso di passivi di bilancio non imputabili a cattiva gestione, ma ad eventi imprevedibili e straordinari, il Concessionario potrà richiedere all'Amministrazione Comunale la revisione del canone annuo.
- 4) Rivalutazione del canone annuale: dal momento della consegna del terzo campo da tennis in terra rossa con copertura di cui al comma d – art. 1 delle premesse, il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a corrispondere, fino al termine della convenzione, un aumento pari al 15% calcolato sul canone di aggiudicazione.  
Qualora il terzo campo dovesse essere consegnato incompleto rispetto alla previsione, ma utilizzabile, (con esclusione della sola copertura ed impianto di riscaldamento, compresa però l'illuminazione), l'aumento sarà pari al 5% del canone offerto.

#### **ART. 8 - TARIFFE**

- 1) Il Concessionario è autorizzato a riscuotere delle tariffe per l'utilizzo degli impianti e gli introiti derivanti dalla riscossione saranno completamente di sua competenza;
- 2) Gli importi iniziali e fino al 31 Dicembre 2005, sono così determinati:

##### **CAMPO DI CALCIO**

##### **Stagione estiva ( Uso spogliatoi senza riscaldamento)**

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Partite di campionato Prima squadra | € 55,00 |
| Giovanili                           | € 40,00 |
| Allenamenti                         | € 40,00 |

##### **Stagione invernale ( Uso spogliatoi con riscaldamento)**

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Partite di campionato Prima squadra | € 75,00 |
| Giovanili                           | € 60,00 |
| Allenamenti                         | € 60,00 |

**Sovrapprezzo illuminazione € 25,00**

Abbonamenti annuali da concordarsi

**CAMPO DA BASEBALL E SOFTBALL**

(Tariffe applicabili solo in caso di conduzione demandata al gestore del complesso polisportivo per mancata assegnazione diretta a soggetti terzi o loro recesso, come previsto al comma 2 delle premesse)

**Stagione estiva (Uso spogliatoi senza riscaldamento)**

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Partite di campionato Prima squadra | € 55,00 |
| Giovanili                           | € 40,00 |
| Allenamenti                         | € 40,00 |

**Stagione invernale ( Uso spogliatoi con riscaldamento)**

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Partite di campionato Prima squadra | € 75,00 |
| Giovanili                           | € 60,00 |
| Allenamenti                         | € 60,00 |

**Sovrapprezzo illuminazione € 25,00**

Abbonamenti annuali da concordarsi

**CAMPO DA TENNIS IN TERRA ROSSA**

Costo orario € 10,00

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

Abbonamenti annuali da concordarsi

**CAMPO DA TENNIS IN ERBA SINTETICA**

Costo orario € 10,00

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

Abbonamenti annuali da concordarsi

**CAMPO DA TENNIS IN ERBA SINTETICA COPERTO**

Costo orario € 12,00/ora

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

Riscaldamento € 3,00/ora

**CAMPO DA TENNIS IN TERRA ROSSA COPERTO (dalla data di consegna)**

Costo orario € 12,00/ora

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

Riscaldamento € 3,00/ora

**CAMPO DA CALCETTO COPERTO**

Costo orario € 50,00/ora

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

Riscaldamento € 3,00/ora

**CAMPI DA CALCETTO SCOPERTI**

Costo orario € 45,00/ora

Sovrapprezzo illuminazione € 2,00/ora

## **BOCCE**

Costo orario € 3,00 a campo

Abbonamenti annuali da concordarsi

## **PISTA DI ATLETICA**

Utilizzi singoli tariffa 0/3 ore € 2,00 senza utilizzo spogliatoi e docce

Utilizzi singoli tariffa 0/3 ore € 5,00 con utilizzo spogliatoi e docce

Per utilizzi da parte di Società Sportive o Gruppi, tariffe da concordarsi con l'Amministrazione Comunale

- 3) Le tariffe relative all'utilizzo dei campi da tennis, calcio, softball e baseball sono comprensive di accesso a spogliatoi e docce;
- 4) Le eventuali variazioni rispetto agli importi determinati sono proposte dal Concessionario e sottoposte all'approvazione della Giunta Comunale;
- 5) Saranno possibili forme di abbonamento in deroga alle tariffe approvate dall'Amministrazione Comunale, fatta salva la comprovata convenienza per gli utenti e il preventivo esame e validazione da parte del Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona;
- 6) Tutti i pagamenti effettuati dagli utenti per l'utilizzo degli impianti dovranno risultare da appositi bollettari;
- 7) Le scuole di Avigliana, in orario scolastico e sotto il diretto controllo degli insegnanti, potranno accedere gratuitamente agli impianti. In tal caso le scuole stesse dovranno provvedere direttamente a prendere accordi con il Concessionario, contattandolo con sufficiente anticipo. Gli utenti saranno responsabili solidalmente di ogni danno arrecato alle strutture in caso di utilizzo improprio;
- 8) Sarà parimenti gratuito l'utilizzo degli impianti per iniziative organizzate direttamente dal Comune di Avigliana, fatta salva la compatibilità delle suddette con il calendario predisposto dal Concessionario, che dovrà essere informato tempestivamente per poter redigere una programmazione coordinata;
- 9) Le tariffe in vigore e le modalità di prenotazione degli impianti nonché il regolamento di utilizzo del complesso polisportivo (di cui al successivo articolo) dovranno essere affissi in più punti ed in modo chiaro e leggibile;
- 10) L'ingiustificato mancato pagamento delle tariffe di utilizzo da parte delle Associazioni o dei singoli utenti costituirà elemento valido per il divieto da parte del Concessionario di accesso agli impianti per gli inadempienti. Di ogni eventuale successiva conseguenza non potrà esser fatto carico né al Concessionario né all'Amministrazione Comunale.

## **ART. 9 - REGOLAMENTO DI UTILIZZO ED ORARI**

- 1) Il Concessionario dovrà redigere un regolamento di utilizzo dell'intero complesso che individui le procedure per la prenotazione dei campi, i divieti, le norme comportamentali e gli orari.

Gli orari di apertura dell'intero complesso saranno articolati su 7 giorni settimanali ed indicativamente nella fascia 8,00 – 23,00 (fatte salve deroghe per iniziative e manifestazioni) con possibilità di una o due mezze giornate di chiusura per riposo settimanale). Il servizio bar osserverà obbligatoriamente l'orario di apertura delle strutture prettamente sportive, in quanto ad esse accessorio.

Eventuali brevi periodi di chiusura estiva o per festività del complesso potranno essere concordate con il Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona;

- 2) L'Amministrazione Comunale esprimerà un parere vincolante sull'adozione del regolamento e su ogni eventuale successiva modifica.

#### **ART. 10 - PROMOZIONE SPORTIVA**

- 1) Il Concessionario sarà tenuto, per l'intera durata della convenzione, ad organizzare tutte le attività di promozione sportiva che saranno state oggetto di valutazione ed attribuzione di punteggio da parte della commissione di gara, fatta salva la partecipazione dell'utenza alle proposte fatte;
- 2) In caso di inerzia nelle fasi di organizzazione e promozione, il Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona potrà subentrare d'ufficio al Concessionario addebitando successivamente allo stesso tutti i costi sostenuti, oltre all'applicazione di una penale pari a quella prevista dal successivo art. 12, comma a);
- 3) Il progetto di promozione sportiva è allegato alla presente convenzione quale parte integrante e sostanziale;
- 4) L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di organizzare, ogni anno e direttamente, dei corsi di avviamento allo sport, con particolare riferimento all'atletica leggera, riservati agli studenti delle Scuole Primarie e Medie di Avigliana. I corsi saranno allocati alternativamente presso la struttura polivalente coperta e la pista di atletica, con esclusione di utilizzo delle docce. Gli orari saranno dalle ore 15,00 alle ore 19,00 una volta alla settimana, presumibilmente nei giorni di Mercoledì o Venerdì. Per il suddetto utilizzo, qualora attivato, il Comune di Avigliana corrisponderà al Concessionario una tariffa forfettaria pari a € 10,00/ora. Il periodo di svolgimento potrà essere dal mese di Febbraio al mese di Giugno di ogni anno.

#### **ART. 11 - ASSICURAZIONI E GARANZIE**

- 1) Il Concessionario dovrà provvedere alla stipula di idonee polizze assicurative relativamente alle strutture mobili e per ciò che concerne ogni rischio derivante dall'utilizzo degli impianti nei confronti di terzi, fatta salva la responsabilità diretta dell'Amministrazione Comunale in ordine alla proprietà degli immobili medesimi. Le polizze potranno essere sottoposte all'analisi del broker incaricato e, qualora se ne ravvisi la necessità, saranno richiesti adeguamenti ed integrazioni;
- 2) A garanzia dell'assolvimento degli obblighi convenzionali il Concessionario dovrà prestare una cauzione pari al 5% dell'importo complessivo di aggiudicazione dell'appalto;
- 3) Trascorsi quindici giorni dalla richiesta dell'Amministrazione di presentazione delle suddette garanzie senza che ciò avvenga, si procederà alla revoca dell'aggiudicazione con conseguente affidamento dell'incarico della gestione degli impianti a chi segue in graduatoria.

#### **ART. 12 - PENALITA'**

- 1) Per inosservanze ed inadempimenti alla presente Convenzione, il Responsabile Area Amministrativa o suo delegato applicheranno, previa contestazione scritta, le seguenti penali:
  - a) per ogni giorno di chiusura ingiustificata del complesso sportivo o di sue parti: € 200,00;
  - b) per interventi di manutenzione ordinaria non effettuati e per interventi di pulizia ordinaria e straordinaria non effettuati, tali che se ne pregiudichi l'immagine di decoro dell'intero complesso: da € 200,00 a € 1.000,00 con obbligo di effettuare comunque gli interventi;



- c) per assenza di addetti rispetto allo standard previsto di tre unità € 200,00.
- 2) Per inosservanze ed inadempimenti che comportino danni alle Associazioni Sportive utenti e compromettano il regolare svolgimento dell'attività, di campionati o tornei il concessionario sarà tenuto a rifondere agli interessati le spese affrontate per il proseguimento dell'attività e le eventuali multe oltre al pagamento di una penale pari a quella prevista al punto a) del presente articolo.
  - 3) L'Amministrazione Comunale potrà attendere il pagamento diretto entro il termine di 30 giorni dalla contestazione dell'addebito o, in alternativa, valersi direttamente della cauzione di cui all'art. 11. Il Concessionario sarà successivamente tenuto, qualora necessario, a reintegrare il valore della cauzione.

#### **ART. 13 - CONTROLLI**

- 1) Una Commissione formata dall'Assessore allo Sport, dall'Assessore ai Lavori Pubblici, dal Responsabile Area Amministrativa (o suo delegato) e dal Responsabile Area Tecnico Manutentiva (o suo delegato), da due componenti della Commissione Consiliare Sport (uno di maggioranza e uno di minoranza) effettuerà due ispezioni programmate nel corso di ogni anno per verificare gli adempimenti di cui alla presente convenzione e lo stato di manutenzione e decoro dell'intero complesso. La Commissione redigerà apposito verbale dei sopralluoghi a seguito del quale l'Amministrazione Comunale potrà procedere a contestazioni formali in caso di inadempimenti, stabilendo un congruo termine per la realizzazione degli interventi richiesti, la cui mancata esecuzione costituirà grave inosservanza contrattuale;
- 2) I funzionari del Comune avranno diritto di accedere agli impianti senza preavviso per ispezioni e controlli.

#### **ART. 14 - CONSEGNA E RESTITUZIONE IMPIANTI**

- 1) All'atto della consegna degli impianti verrà redatto un verbale in contraddittorio tra il Settore Manutenzione e Lavori Pubblici ed il Concessionario. Tale verbale individuerà la consistenza degli impianti e delle attrezzature ed il loro stato di conservazione. Eventuali ampliamenti delle strutture o implementazioni delle attrezzature a cura dell'Amministrazione Comunale in corso di convenzione, saranno oggetto di integrazione del predetto verbale con le medesime modalità di redazione;
- 2) Alla scadenza contrattuale gli impianti e le strutture dovranno essere restituiti al Concedente liberi da persone o cose;
- 3) All'atto della restituzione degli impianti verranno verificati il verbale originario e le eventuali successive integrazioni per appurare che lo stato delle strutture ed attrezzature risponda alla normale usura del tempo. Ogni danno accertato comporterà per il Concessionario l'obbligo del risarcimento dello stesso;
- 4) Il Concessionario, in un'eventuale ipotesi di interruzione prima della scadenza prestabilita, per impossibilità soggettiva di proseguire nella gestione, dovrà dare all'Amministrazione Comunale i tempi tecnici per procedere ad un nuovo affidamento. Viene individuato il periodo minimo di 90 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione di recesso a mezzo di raccomandata con ricevuta di ritorno. L'interruzione del rapporto di convenzione comporterà sempre l'incameramento della cauzione, fatte salve specifiche ipotesi previste dalla legge;
- 5) L'eventuale interruzione temporanea del rapporto di convenzione da parte del Concessionario in maniera ingiustificata comporterà l'applicazione delle penali per chiusura degli impianti di cui al comma 1, punto a), dell'art. 12, fatto salvo quanto previsto al successivo art. 15 comma f).

#### **ART. 15 - RISOLUZIONE ANTICIPATA DELLA CONVENZIONE**

- 1) Potranno costituire causa di risoluzione anticipata unilaterale della Convenzione da parte del concedente le seguenti motivazioni:
  - a) mancato pagamento del canone annuale;
  - b) mancata realizzazione degli interventi di manutenzione di competenza del Concessionario che causino prolungate chiusure dell'impianto o gravi rischi per l'incolumità di pubblico ed atleti, o carenze nel decoro degli impianti a danno dell'immagine dell'Amministrazione Comunale;
  - c) mancata ed ingiustificata realizzazione del programma di promozione sportiva;
  - d) realizzazione di eventi penalmente rilevanti nell'ambito della gestione;
  - e) attuazione di attività che esulino dalla destinazione degli impianti o sublocazioni dei locali che non siano state preventivamente autorizzate dall'Amministrazione Comunale, ancorché non penalmente rilevanti.
  - f) Chiusura degli impianti sportivi non concordata con l'Amministrazione Comunale.
- 2) I funzionari responsabili dei servizi relazioneranno all'Amministrazione Comunale che stabilirà i tempi e i modi dell'eventuale risoluzione della Convenzione in modo tale da non costituire elemento di aggravio economico per il Comune di Avigliana ed eccessiva turbativa per il regolare svolgimento delle attività sportive.

#### **ART. 16 - CESSIONE DELLA CONVENZIONE**

- 1) E' fatto assoluto divieto al Concessionario di cedere a terzi la presente convenzione;
- 2) E' altresì possibile stipulare accordi diretti fra il Concessionario e le Associazioni Sportive utenti per la gestione parziale e diretta di parte delle strutture ad opera delle Associazioni stesse. I suddetti accordi potranno prescindere dall'applicazione delle tariffe di cui all'art. 8 per ciò che attiene agli obblighi delle Associazioni nei confronti del concessionario, ma non potranno costituire aggravio per la normale utenza;
- 3) E' tassativamente esclusa la possibilità di vendita a terzi, da parte delle Associazioni, di ore/utilizzo.

#### **ART. 17 - RESPONSABILITA'**

- 1) Il Concessionario solleva l'Amministrazione Comunale da ogni responsabilità relativa a danni che venissero causati a terzi, o a cose di terzi, nel corso di tutte le attività ammesse.

#### **ART. 18 - CUSTODIA E ATTIVITA' ECONOMICHE COLLATERALI**

- 1) Viene dato in disponibilità un alloggio ad uso esclusivo "abitazione custode" per tutto il periodo della Convenzione. L'alloggio non costituirà unità di civile abitazione, ma sarà equiparato ad attrezzatura accessoria indispensabile alla regolare gestione dell'intero complesso. Allo scadere della Convenzione l'alloggio dovrà essere lasciato libero da persone e cose.
- 2) Il Concessionario dovrà gestire un locale bar privo di arredi e attrezzature in quanto non di proprietà dell'Amministrazione Comunale, tramite licenza di somministrazione di alimenti e bevande di tipologia C, per somministrazione effettuata congiuntamente ad attività di intrattenimento e svago rilasciata dall'Amministrazione Comunale. Tale licenza sarà valida esclusivamente per il periodo di convenzione, non potrà essere trasferita e cesserà contestualmente i propri effetti allo scadere della Convenzione stessa. La gestione potrà essere effettuata direttamente o tramite sub-concessione. Il gestore del servizio dovrà essere in possesso dei requisiti di legge per l'esercizio di tale attività. Le tariffe applicate nel bar saranno soggette a parere dell'Amministrazione Comunale. L'accesso alla struttura sarà riservato agli utenti degli impianti ed al pubblico, in occasione delle manifestazioni sportive anche di altro carattere, organizzate in collaborazione o con il beneplacito

dell'Amministrazione Comunale. Il locale bar sarà lasciato libero da persone o cose allo scadere della Convenzione.

#### **ART. 19 - SPONSORIZZAZIONI**

- 1) Saranno a favore del Concessionario i proventi delle sponsorizzazioni relativamente alla cartellonistica fissa installata all'interno degli impianti;
- 2) L'Amministrazione Comunale potrà esprimere un parere vincolante in merito all'etica morale e commerciale del prodotto pubblicizzato;
- 3) Ogni onere ed incombenza burocratica e legale derivante dall'attivazione delle sponsorizzazioni sarà di esclusiva competenza del Concessionario.

#### **ART. 20 - SPESE CONTRATTUALI - IMPOSTE E TASSE.**

- 1) Tutte le spese contrattuali ed accessorie, relative e conseguenti alla stipula della presente Convenzione, nessuna esclusa, saranno a carico del Concessionario.

#### **ART. 21 - CONTROVERSIE**

- 1) Tutte le controversie che dovessero sorgere tra le parti dovranno essere affrontate con lo spirito connesso al particolare tipo di concessione della gestione. Qualora le divergenze dovessero permanere, prima di promuovere azioni giudiziarie dovrà essere sentita la Commissione Consiliare Sport che esprimerà un parere non vincolante. Competente per qualsiasi azione giudiziaria è il Foro di Torino;
- 2) Per quanto non previsto nella presente Convenzione le parti dichiarano di riferirsi alle norme del Codice Civile in materia contrattuale.

Ai fini fiscali, si richiede la registrazione in misura fissa ai sensi del D.P.R. 26.4.1986 n. 131.

Il Responsabile Area Amministrativa (Dr Giovanni Trombadore)

Il Concessionario (.....)





# CITTÀ DI AVIGLIANA

Provincia di Torino

TEL. 011 9769142 - FAX 0119769109  
C.F. P. IVA 01655950010

## **ALLEGATO ALLA CONVENZIONE PER LA GESTIONE DEGLI IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI**

### **LOCALIZZAZIONE E DESCRIZIONE DEGLI INTERVENTI DI MIGLIORIA A CARICO DELLA GESTIONE DA ESEGUIRE ENTRO IL 31.12.2005 (Articolo 6 della Convenzione)**

- 1) Sistemazione scarpata e zona tribuna calcio;**
- 2) Sistemazione scarpata tra pista di atletica e struttura polivalente coperta;**
- 3) Verniciatura con impregnante e sistemazione passerella pedonale e tribune in legno;**
- 4) Rifacimento cordolatura n. 2 campi da tennis i terra rossa;**
- 5) Realizzazione recinzione tra zona campo calcio e struttura polivalente coperta;**
- 6) Piano di manutenzione campi erba sintetica e beach – volley.**



IL RESPONSABILE AREA LL.PP. TECNICO MANUTENTIVA  
(ARCH. CALIGARIS PAOLO)

# 1) Sistemazione scarpata e zona tribuna calcio;

**Stato di fatto :** Nell'ambito di interventi attuati in passato dalla A.C., è stato realizzato un percorso pedonale ad uso del pubblico, separato dalle aree usate dagli atleti. Parte di questo percorso pedonale è costituita da passerella in legno dotata di mancorrente e fermapiè verso le aree di gioco, ma priva di protezione sul lato opposto, dove il piano di calpestio della passerella stessa, mal si raccorda con il terreno naturale con piano inclinato verso la collina retrostante. Lo schema grafico allegato evidenzia lo stato di fatto di cui si tratta, che presenta un gradino naturale ad altezza molto variabile, tra la passerella e il piano di campagna, che può costituire pericolo per gli utenti della passerella stessa.

**Progetto:** L'obiettivo dell'intervento di sistemazione da eseguire è quello di eliminare il gradino esistente tra il piano di calpestio della passerella e il piano di campagna verso la collina retrostante, mettendo pertanto in sicurezza il percorso pedonale, limitando il pericolo di cadute accidentali, e contemporaneamente facilitare i lavori di manutenzione meccanica del verde nell'area compresa tra la passerella stessa e i confini del complesso sportivo. Lo schema grafico allegato sintetizza il tipo di opera richiesta.

## LAVORI DA ESEGUIRE :

**A) CONTENIMENTO TERRA :** Il dislivello variabile esistente da livellare, che nei punti più critici raggiunge quote intorno ai 50 cm, richiede, per quanto modesto, la realizzazione di un manufatto di contenimento, svolgente prevalentemente la funzione di contenimento del dilavamento del terreno di riporto superficiale e del contenimento della spinta del terreno stesso verso la passerella di cui si tratta. Si prescrive la realizzazione di un manufatto avente sufficiente capacità drenante e sufficiente resistenza meccanica alla spinta naturale del terreno riportato, e al sovraccarico delle macchine operatrici usate per la manutenzione del verde. La scelta del sistema costruttivo adottato, è a discrezione del gestore degli impianti su una delle seguenti soluzioni :

- Ingegneria naturalistica (esempio nervature portanti in legno e geotessuto);
- Muratura a gravità a secco;
- Muratura a gravità gettata in opera;
- Muratura a gravità in blocchi prefabbricati di cls;

Ognuno dei suddetti sistemi dovrà garantire sufficiente resistenza e sufficiente drenaggio delle acque meteoriche. La ditta esecutrice, che dovrà segnalare in forma scritta al Comune di Avigliana il sistema costruttivo adottato e sempre in forma scritta dovrà presentare dichiarazione di corretta realizzazione, con assunzione di responsabilità in caso di danni causati a terzi a cose ed a animali, imputabili a cattiva realizzazione dei lavori di cui si tratta.

**MESSA IN QUOTA DEI CHIUSINI :** Precisato che, nell'area retrostante la passerella, esiste un impianto di illuminazione del percorso pedonale, si segnala la necessità di provvedere alla risistemazione dei pozzetti e dei chiusini d'ispezione esistenti, secondo la nuova quota del piano di campagna sistemato. Dovrà essere pertanto posata adeguata prolunga di pozzetto, avente dimensione sufficiente a garantire l'eseguibilità della manutenzione degli impianti elettrici. In caso di dimensione maggiore rispetto al pozzetto esistente, è a cura e spese del realizzatore la posa di nuovo chiusino di opportune dimensioni.

**RIPORTO DI TERRENO VEGETALE:** Riporto di terreno vegetale da coltivo, privo di pietre e/o altri materiali estranei, finalizzato alla eliminazione del gradino esistente, e alla

livellazione dell'area verde, finalizzata alla ottimizzazione dei lavori di manutenzione del verde.

SEMINA : Semina dell'area livellata.

## **2) Sistemazione scarpata tra pista di atletica e struttura polivalente coperta;**

**Stato di fatto :** Trattasi di area un tempo di confine tra il plesso sportivo e aree private coltivate, oggi barriera naturale tra la parte originaria del plesso stesso e l'ampio ampliamento realizzato nelle aree espropriate. Il consistente dislivello tra il vecchio e nuovo impianto, e la consistente crescita di vegetazione (ceduo e sterpaglie), causano danno estetico, e difficoltà pratiche serie nell'esecuzione di una efficiente manutenzione del verde.

**Progetto:** L'obiettivo dell'intervento di sistemazione da eseguire è quello di regolarizzare la scarpata di cui si tratta avente una elevata pendenza, eliminando la vegetazione arbustiva infestante e diradando e regolarizzando il ceduo esistente, che di fatto svolge funzione naturale di contenimento terra. Parallelamente l'obiettivo è quello di facilitare, a sistemazione eseguita i lavori di manutenzione meccanica e/o manuale del verde nell'area compresa tra la parte vecchia e nuova degli impianti sportivi.

### **LAVORI DA ESEGUIRE :**

- A) RIMOZIONE VEGETAZIONE ARBUSTIVA, e regolarizzazione del ceduo da non rimuovere in quanto svolgente funzione naturale di contenimento della scarpata esistente.
- B) CONTENIMENTO TERRA : Il dislivello esistente tra il piano sottostante (zona pista di atletica) e il piano superiore (percorso pedonale pubblico) è tale (essendo di alcuni metri) , che nei punti più critici, può richiedere, la realizzazione di un manufatto di contenimento, svolgente prevalentemente la funzione di contenimento del dilavamento del terreno di riporto superficiale. In funzione del tipo di terreno di riporto che sarà utilizzato, e prescrivendo un rapporto 3 a 2 (angolo di inclinazione di circa 35 °) non si esclude la necessità di realizzare un manufatto di contenimento (muro di contro ripa) avente sufficiente capacità drenante e sufficiente resistenza meccanica alla spinta naturale del terreno riportato, e al sovraccarico delle macchine operatrici usate per la manutenzione del verde. Nei tratti di maggior dislivello , non si esclude la necessità di realizzare sistemi di contenimento a terrazzamento, al fine di evitare che la sistemazione spondale in progetto vada a sovrapporsi ad attrezzature e/o opere esistenti.

La scelta del sistema costruttivo adottato, è a discrezione del gestore degli impianti su una delle seguenti soluzioni :

- Ingegneria naturalistica (esempio nervature portanti in legno e geotessuto);
- Muratura a gravità a secco;
- Muratura a gravità gettata in opera;
- Muratura a gravità in blocchi prefabbricati di cls;

Ognuno dei suddetti sistemi dovrà garantire sufficiente resistenza e sufficiente drenaggio delle acque meteoriche. La ditta esecutrice , che dovrà segnalare in forma scritta al Comune di Avigliana il sistema costruttivo adottato e sempre in forma scritta dovrà presentare

dichiarazione di corretta realizzazione, con assunzione di responsabilità in caso di danni causati a terzi a cose ed a animali, imputabili a cattiva realizzazione dei lavori di cui si tratta.

**MESSA IN QUOTA DEI CHIUSINI :** Precisato che, nell'area retrostante la passerella, esiste un' impianto di illuminazione del percorso pedonale, si segnala la necessità di provvedere alla risistemazione dei pozzetti e dei chiusini d'ispezione esistenti, secondo la nuova quota del piano di campagna sistemato. Dovrà essere pertanto posata adeguata prolunga di pozzetto, avente dimensione sufficiente a garantire l'eseguibilità della manutenzione degli impianti elettrici. In caso di dimensione maggiore rispetto al pozzetto esistente, è a cura e spese del realizzatore la posa di nuovo chiusino di opportune dimensioni.

**RIPORTO DI TERRENO VEGETALE:** Riporto di terreno vegetale da coltivo, privo di pietre e/o altri materiali estranei, finalizzato alla eliminazione del gradino esistente, e alla livellazione dell'area verde, finalizzata alla ottimizzazione dei lavori di manutenzione del verde.

**SEMINA :** Semina dell'area livellata.

### **3) Verniciatura con impregnante e sistemazione passerella pedonale e tribune in legno;**

**Stato di fatto :** Nell'ambito di interventi attuati in passato dalla A.C., sono stati realizzati un percorso pedonale ad uso del pubblico, e due tribune. Parte di questo percorso pedonale è costituita da passerella in legno dotata di mancorrente e fermapiède verso le aree di gioco. Anche le due tribune tribune, sono di legno.

Il tempo trascorso dalla realizzazione delle suddette opere richiede oggi un'intervento di revisione e sistemazione di tutta la carpenteria in legname, comprese chiodature e bullonatura, che, sottoposte all'azione del clima, si presentano con diffuse situazioni di pericolo.

**Progetto:** L'obiettivo dell'intervento di sistemazione da eseguire è quello di un risanamento statico della passerella e delle tribune, comprendente anche la sostituzione degli elementi degradati non recuperabili (legname, chiodature e bulloni). Successivamente si richiede il trattamento delle suddette opere con impregnante idoneo.

L'intervento è da limitarsi alla parte evidenziata in giallo nelle planimetrie (da campo calcio a servizi igienici Pubblico).

#### **LAVORI DA ESEGUIRE :**

- A) RIPRISTINO CARPENTERIA :** Verifica e Sistemazione e/o sostituzione elementi in legno degradati con materiale della stessa essenza dell'esistente, e della stessa sezione, al fine di non modificare la resistenza e la portata delle parti di calpestio e dei mancorrenti.

- B) **RIPRISTINO CHIODATURE E BULLONATURE** : Verifica e Sistemazione e/o sostituzione elementi in metallici con materiale della stessa sezione e tipologia dell'esistente.
- C) **VELATURA** con olio di lino cotto e altro idoneo impregnate per esterni da stendere in due riprese.

#### **4) Rifacimento cordolatura n. 2 campi da tennis in terra rossa;**

**Stato di fatto** : L'impianto sportivo originario, realizzato da oltre un ventennio, è dotato di 2 campi da tennis in terra rossa, localizzati nei pressi di ulteriore campo, in corso di copertura con nuova struttura e nuovi impianti. I suddetti 2 campi, per usura e vetustà, non hanno più un adeguato sistema di contenimento del piano di gioco con conseguente perdita della terra rossa.

**Progetto**: L'obiettivo dell'intervento di sistemazione da eseguire una nuova cordolatura perimetrale dei campi esistenti, comprendente la rimozione di tutti gli elementi esistenti degradati e la successiva sostituzione con nuovi cordoli.

#### **LAVORI DA ESEGUIRE :**

- D) **RIMOZIONE VECCHIE CORDOLATURE** : demolizione e allontanamento in discarica delle cordolature esistenti;
- E) **FORNITURA E POSA DI NUOVI CORDOLI** , idonei per i campi esistenti, compreso lo scavo necessario, sottofondi e cls di fondazione per i cordoli stessi.
- F) **RIPRISTINO TERRA ROSSA** : Recupero terra rossa esistente e reintegro con nuova terra rossa della stessa tipologia dell'esistente se necessario a seguito della riperimetrazione dei campi stessi.

#### **5) Realizzazione recinzione tra zona campo calcio e struttura polivalente coperta;**

**Stato di fatto** : Il percorso pedonale ad uso del pubblico, di collegamento dalla via suppo all'area tribune, fisicamente collocato tra la parte originaria degli impianti sportivi e la zona di ampliamento. Il forte degrado, e in molti tratti assenza della recinzione verso valle, comporta la mancanza di requisiti di sicurezza dati dalla separazione delle aree per gli atleti da quelle per il pubblico.



**Progetto:** L'obiettivo dell'intervento di sistemazione da eseguire è quello di ricostituire la separazione delle aree di cui si tratta con idonea recinzione, in grado di resistere, secondo la normativa vigente, ad una spinta in sommità, di almeno 80 kg.

#### **LAVORI DA ESEGUIRE :**

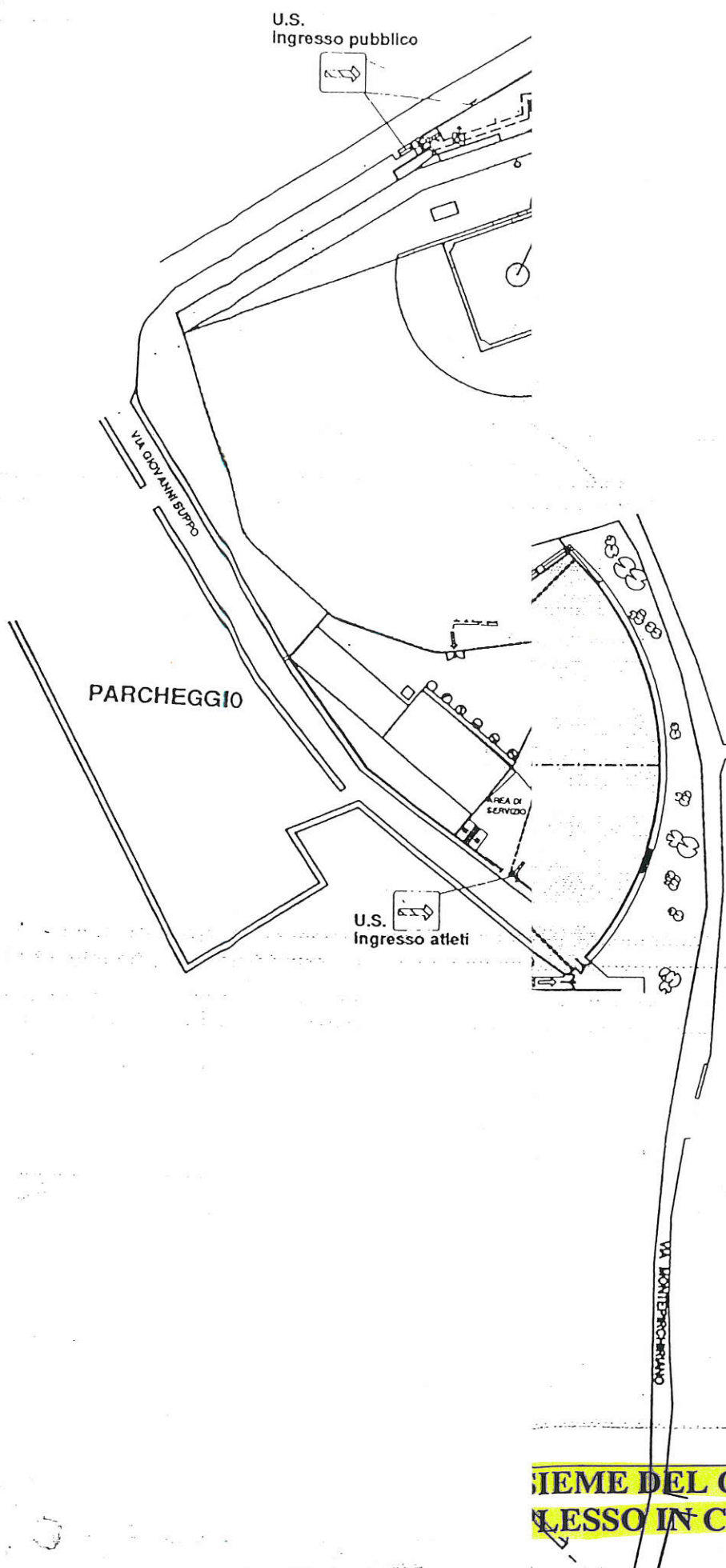
A) **RIMOZIONE** totale dei resti della vecchia recinzione, costituita da paletti e rete non idonei e non sufficienti a garantire i requisiti minimi di sicurezza. In sostanza, non potranno essere riutilizzati i paletti esistenti, anche se integri o ancora collocati nella posizione originaria.

**REALIZZAZIONE DI NUOVA RECINZIONE :** Provvista e posa di rete metallica plastificata, come da elaborato grafico allegato, opportunamente cucita ai piantoni per mezzo di filo di ferro zincato e plastificato del diametro di mm 3, comprendente sostegni verticali in profilati aperti in acciaio o ferro zincato, tali da resistere ad una spinta in sommità non inferiore agli 80 kg. (per piantoni e rete). I sostegni verticali devono essere pertanto dotati di opportuna fondazione, tale da resistere ai suddetti requisiti di resistenza. A titolo esemplificativo, si precisa che, il tipo di recinzione richiesta deve essere del tipo di quella esistente di divisione tra la tribuna in legno esistente e il campo di calcio. A termine lavori la ditta esecutrice dovrà presentare **dichiarazione di corretta realizzazione, con assunzione di responsabilità in caso di danni causati a terzi a cose ed a animali, imputabili a cattiva realizzazione dei lavori di cui si tratta.**

#### **ALLEGATI GRAFICI :**

- 1) **PLANIMETRIA D'INSIEME DEL COMPLESSO SPORTIVO (CONFINI PLESSO IN CONCESSIONE);**
- 2) **PLANIMETRIA D'INSIEME DEL COMPLESSO SPORTIVO EVIDENZIANTE GLI INTERVENTI IN CORSO DI REALIZZAZIONE DA PARTE DEL COMUNE DI AVIGLIANA;**
- 3) **PLANIMETRIA D'INSIEME DEL COMPLESSO SPORTIVO EVIDENZIANTE GLI INTERVENTI DA REALIZZARE A CURA E SPESE DELLA GESTIONE;**
- 4) **PLANIMETRIA D'INSIEME DEL COMPLESSO SPORTIVO EVIDENZIANTE IN ROSSO GLI IMPIANTI ESCLUSI DALLA CONCESSIONE DI GESTIONE;**
- 5) **SCHEMA GRAFICO PASSERELLA IN LEGNO - STATO DI FATTO;**
- 6) **SCHEMA GRAFICO PASSERELLA IN LEGNO - PROGETTO;**
- 7) **SCHEMA GRAFICO RECINZIONE METALLICA IN PROGETTO;**
- 8) **PIANO DI MANUTENZIONE CAMPI DA CALCETTO/TENNIS IN ERBA SINTETICA, CAMPO DA BEACH-VOLLEY.**

ME DEL COMPLESSO  
LESSO IN CONCESSIONE);



ME DEL COMPLESSO  
LESSO IN CONCESSIONE);





MIGLIORAMENTO  
CAMPO  
BASEBALL

NUOVO  
TABELLONE

PARCHEGGIO

VIA GIOVANNI SUPPO

U.S.  
Ingresso atleti

NUOVO  
PERCORSO  
PUBBLICO

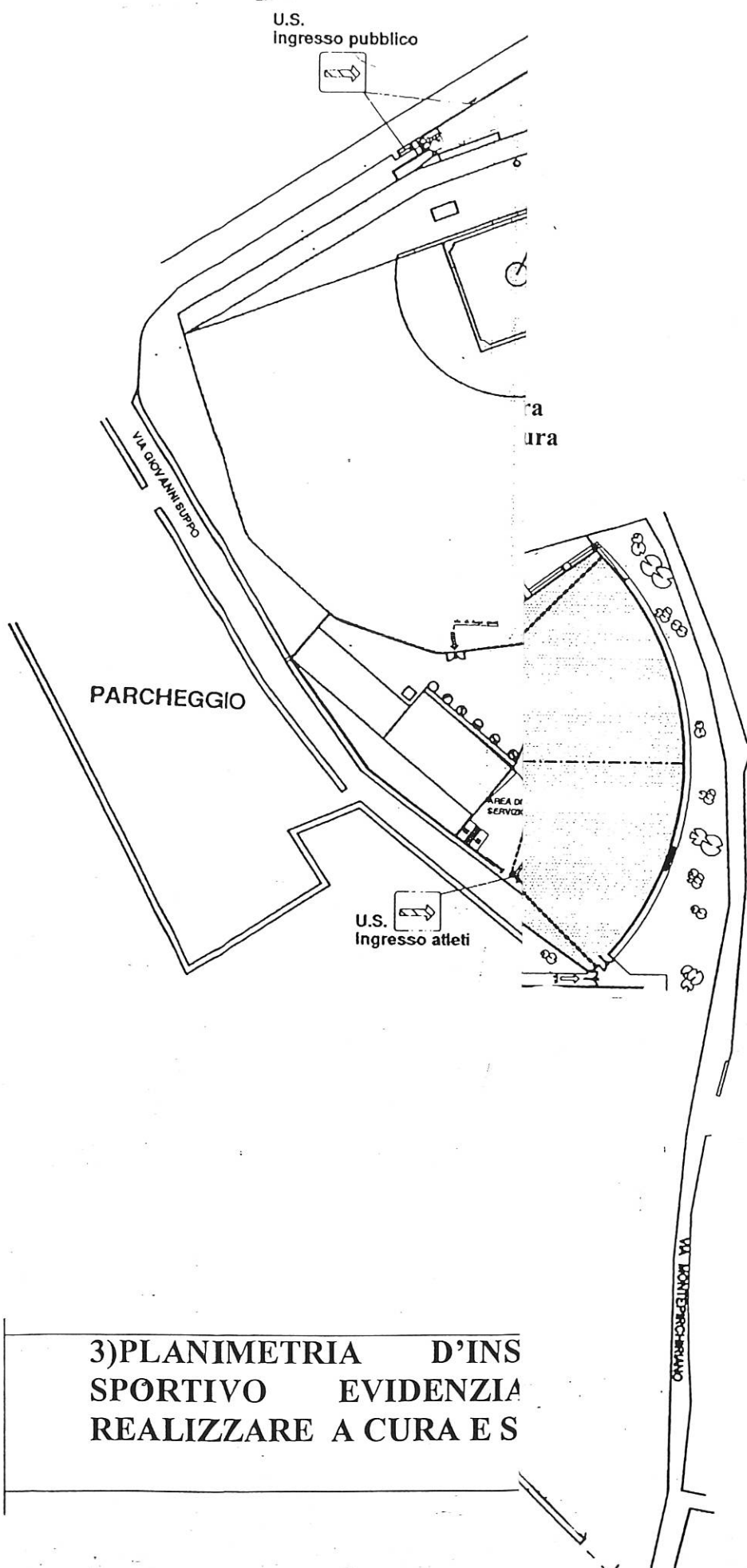
AREA DI  
SERVIZIO

VIA MONTEPENSABANO

100

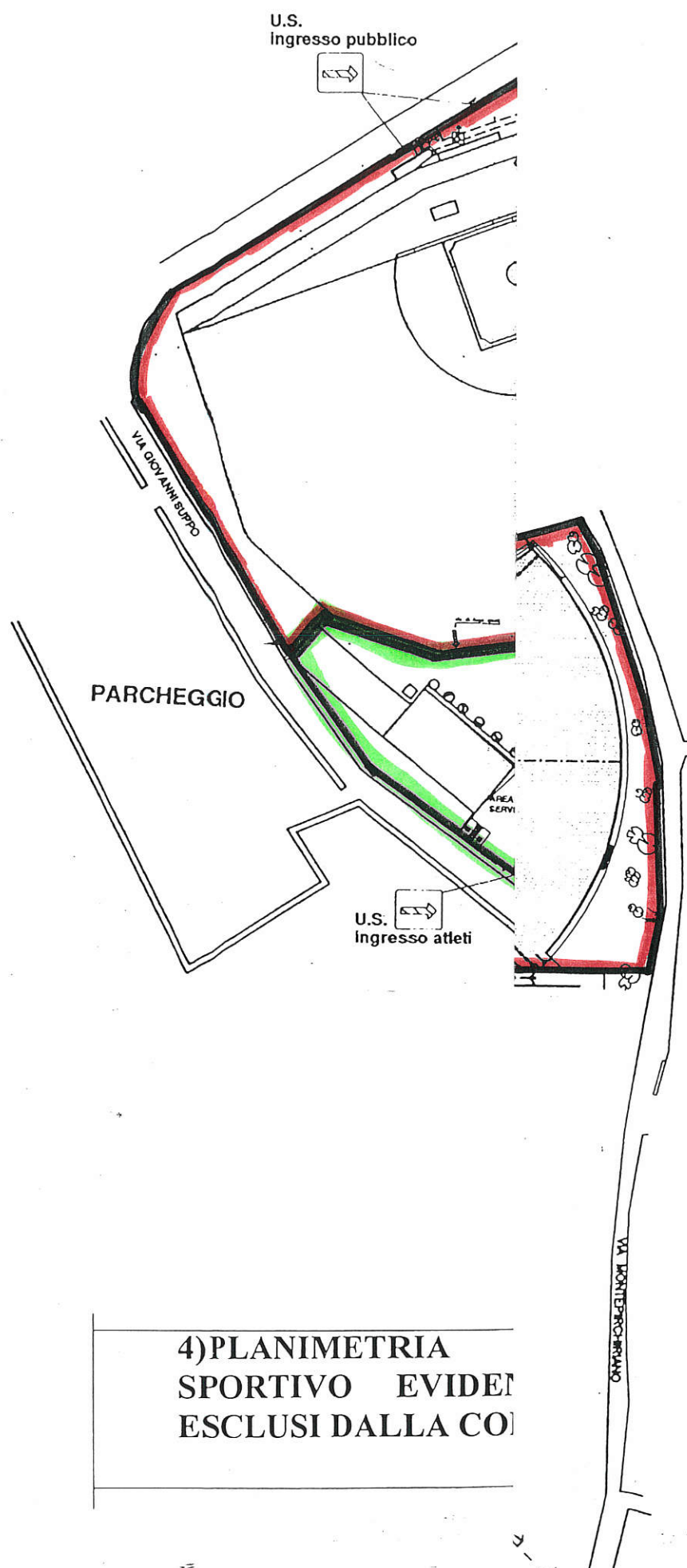
GENERAL LIBRARY  
OF THE  
HARVARD

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
100



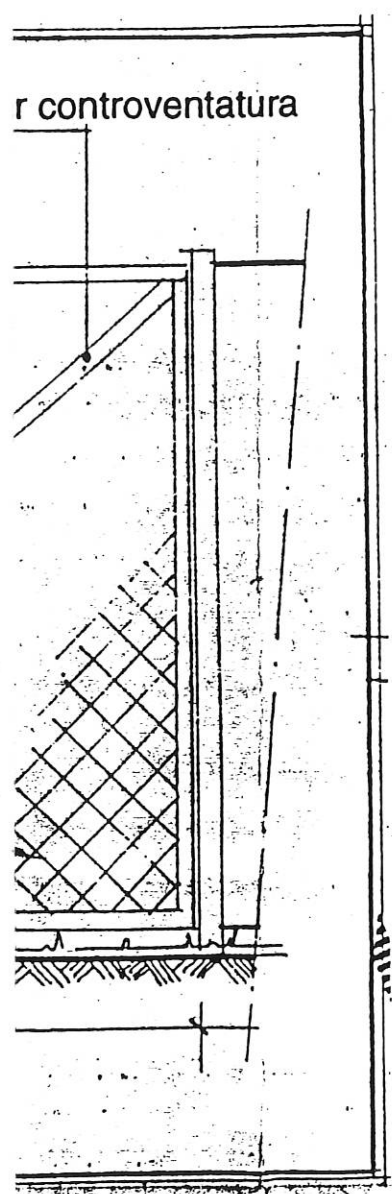


ST. JOHN'S COLLEGE, NEW BRUNSWICK  
ST. JOHN'S COLLEGE, NEW BRUNSWICK  
ST. JOHN'S COLLEGE, NEW BRUNSWICK



4) PLANIMETRIA  
SPORTIVO EVIDEN  
ESCLUSI DALLA CO





RECINZIONE METALLICA IN

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
PRESS



REGIONE PIEMONTE

0.

## COMUNE DI AVIGLIANA

Provincia di Torino

### PROGETTO DI COMPLETAMENTO IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE

21 MAR. 2001

Progetto esecutivo dal G.C. in data

con deliberazione n. 70

Avigliana li 21 MAR. 2001

SEGRETARIO

F.to IMBIMBO I

IL SINDACO

F.to CASTAGNER

Progettista:

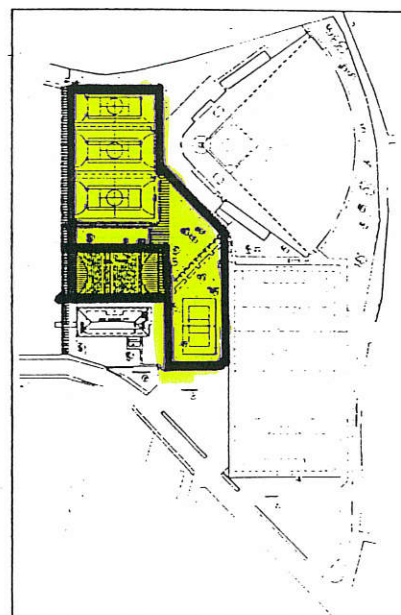
WILIAM MARSERO, ingegnere

C.so Monte Cucco 144

10141 TORINO

Tel. 011/702813

WILIAM MARSERO  
Ingegnere Civile  
C.so Monte Cucco 144 - TORINO  
Tel. 011/702813  
ORD. ING. PROV. TO N. 2734/L  
Cod. Fisc. MRS WLM 47H06 A734G  
Part. IVA 01468760010



Collaboratori:

Luisa BERTRAND, ingegnere

Marina CANCIA, architetto

Oggetto:

PIANO DI MANUTENZIONE

**8)PIANO DI MANUTENZIONE CAMPI DA  
CALCETTO/TENNIS IN ERBA SINTETICA, CAMPO DA  
BEACH-VOLLEY**

COMUNE DI AVIGLIANA  
PIANO DI MANUTENZIONI  
COMPLETAMENTO IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE  
Progetto esecutivo

PIANO DI MANUTENZIONE DELL'OPERA E DELLE SUE PARTI

L'intervento riguarda la spazi di gioco, per la pratica di attività sportive su pavimentazioni diverse: , terra, erba ecologica sintetica, sabbia, prato.

Per una corretta conduzione dell'impianto sono, quindi richieste specifiche conoscenze gestionali e di conduzione ed adeguata professionalità da parte degli operatori.

**MANUTENZIONI DELLE PAVIMENTAZIONI SPORTIVE**

**DEFINIZIONI GENERALI**

**Manutenzione ordinaria**

Sono da considerare lavori di ordinaria manutenzione tutti i lavori prevedibili ed occorrenti per mantenere la superficie sportiva costantemente in perfette condizioni di gioco, senza dover incorrere in consistenti riparazioni o rifacimenti. Per esempio, nelle parti in terra battuta sono da considerarsi lavori di ordinaria manutenzione il livellamento giornaliero e plurigiornaliero con attrezzature normali, piccole ricariche di terra rossa, rullature leggere, innaffiamenti.

**Manutenzione straordinaria**

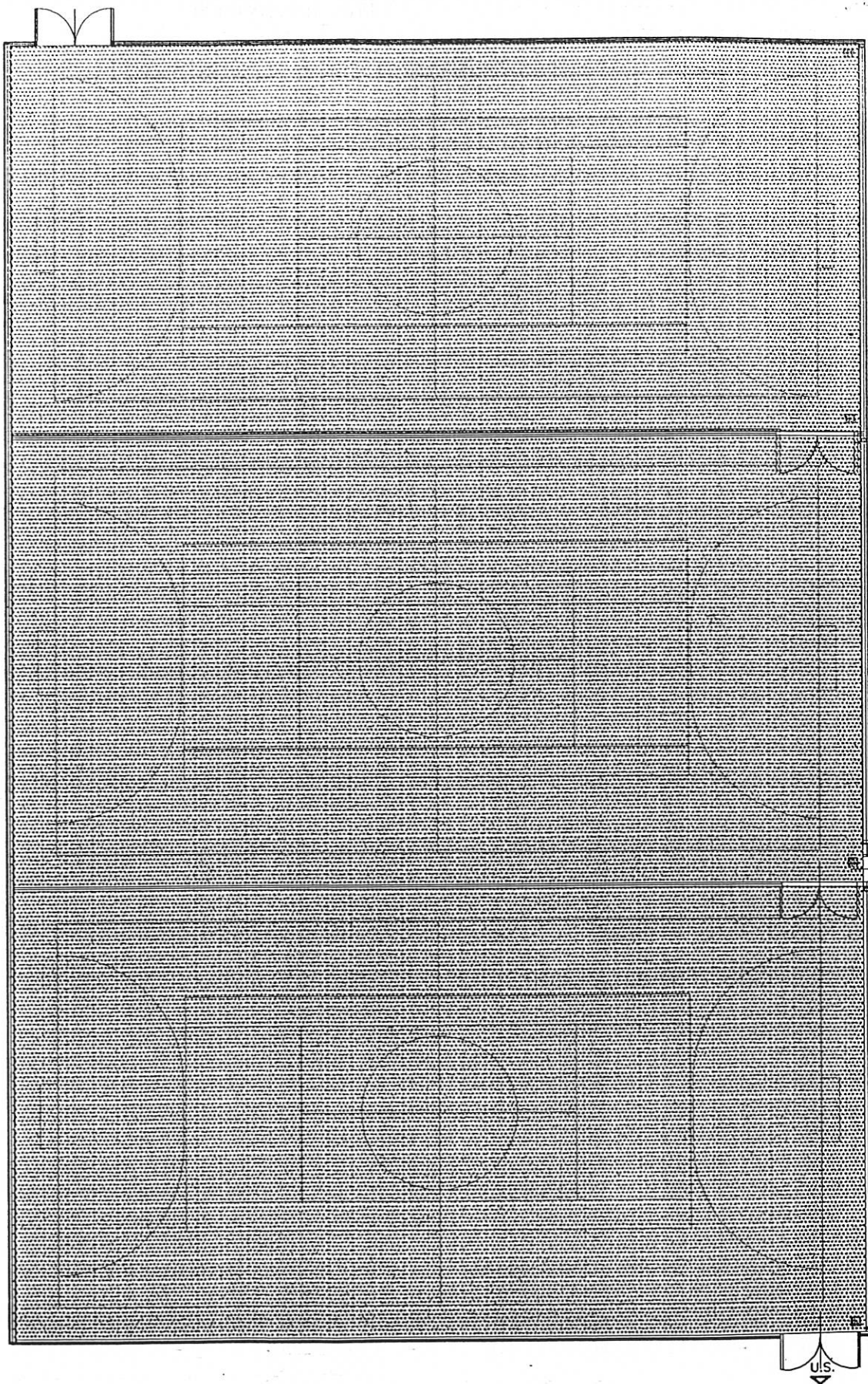
Sono da considerarsi sotto questa voce tutti i lavori imprevedibili o prevedibili a lungo termine che, pur non apportando modifiche alla natura della superficie sportiva, devono essere eseguiti per ripristinare delle situazioni degradate o per portare migliorie sostanziali.

COMUNE DI AVIGLIANA  
PIANO DI MANUTENZIONE  
COMPLETAMENTO IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE  
Progetto esecutivo

Parti considerevoli di un manto sintetico, sono da considerarsi opere di straordinaria manutenzione.

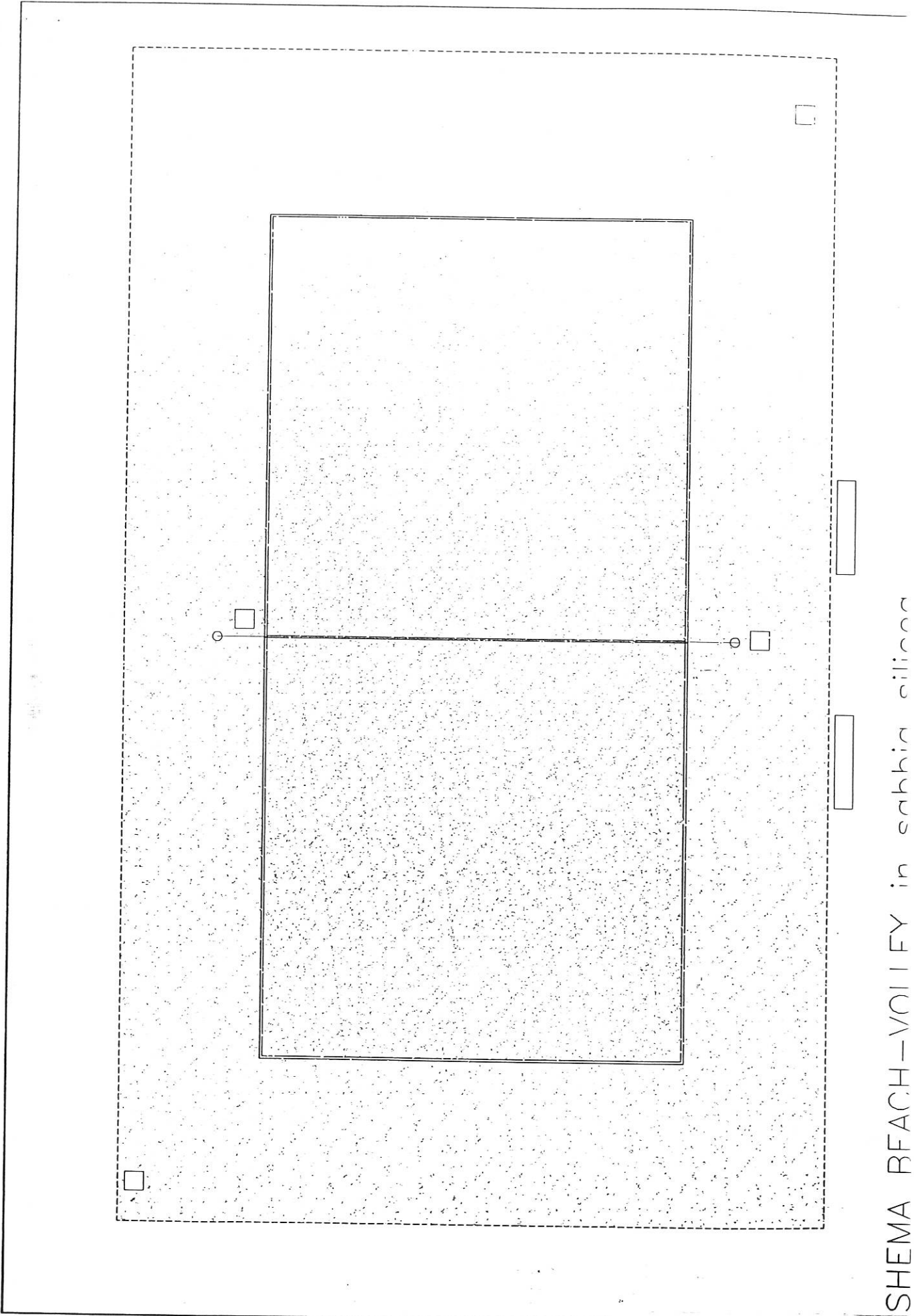
**RAPPRESENTAZIONE GRAFICA, MODALITA' D'USO CORRETTO, RISORSE  
NECESSARIE PER L'INTERVENTO MANUTENTIVO, MANUTENZIONI DA  
ESEGUIRE**

Vengono di seguito riportate le rappresentazioni grafiche con la localizzazione dei vari spazi di gioco previsti e delle specifiche pavimentazioni e la lista delle operazioni annuali necessarie alla manutenzione degli stessi.



SCHEMA CAMPI CALCETTO/TENNIS in erba sintetica

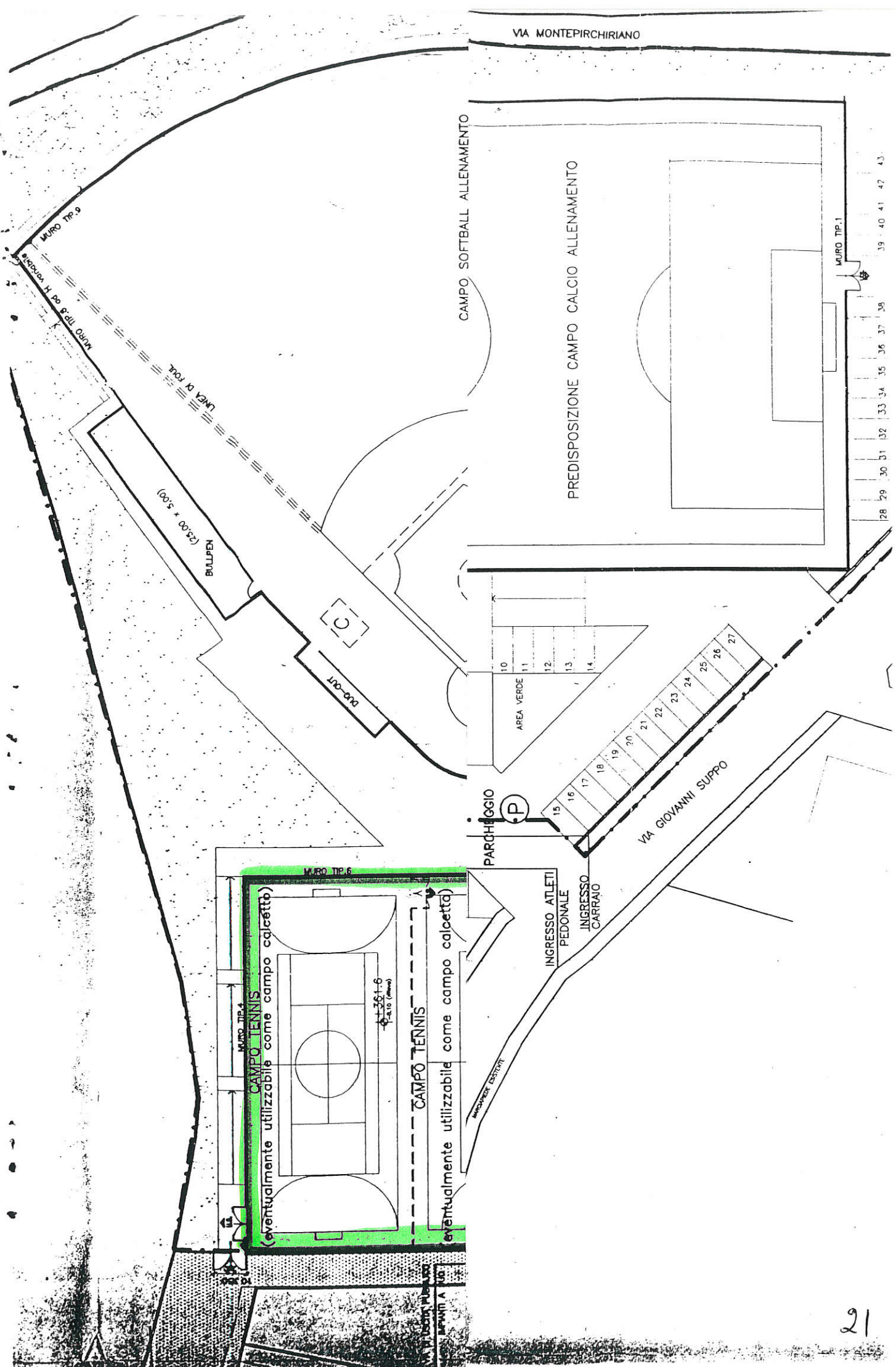


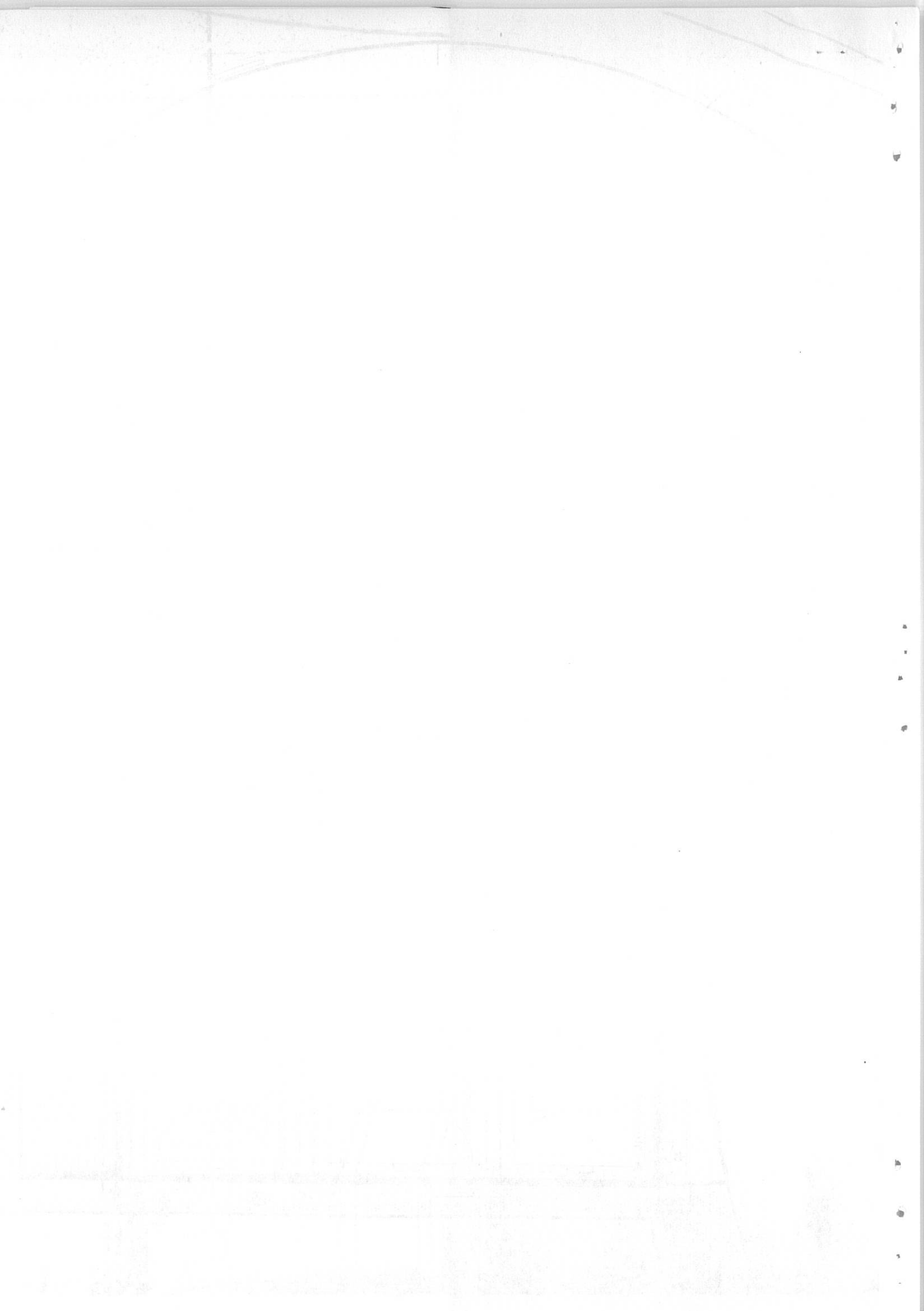


SHEMA BFACH-VOIEY in sakhia cilica

ANALISI DI UNO DEI VIGILANTI  
IN UNO DEI VIGILANTI







COPIA ALBO: ☒ Atti ☐ \_\_\_\_\_

☐ SEGRETERIA

☐ LL.PP.

☐ UTC

☐ VIGILI

☒ RAG

☒ CULTURA

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

**Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.**

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal - 5 GEN 2005 al n. 17 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, lì - 5 GEN 2005

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì - 5 GEN 2005



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

- 5 GEN 2005

☒ viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal \_\_\_\_\_  
come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;

☒ è stata comunicata in elenco con lettera n. 147 in data - 5 GEN 2005 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);

☒ è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 23/12/2004 in quanto:

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

☐ decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, lì - 5 GEN 2005



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

---

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì - 5 GEN 2005

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

